

カテゴリ別レベル特徴【やりとり】

やりとり 口頭でのやりとり全般				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2		・幅広い分野の話題		・慣用的表現や口頭表現を使いこなせる ・的確に修飾を加え、細かいニュアンスまで伝えることができる
C1		・抽象的かつ複雑、身近でない話題		・らくらくと流暢に、自然に言いたいことを表現できる
B2		・幅広い話題(一般、学術、職業、余暇)		・流暢に正確に効果的に言葉を使える ・自然なコミュニケーションができる
		・個人的に重要な出来事や経験	・自分の意見	・お互いにストレスを感じさせることなく流暢に自然に対話できる ・重要な点を強調して関連説明をし、根拠を示して自分の見方をはっきりと説明、主張・維持できる
B1	・準備なしでも	・自分の関心や専門分野に関する話題 ・身近な日常的／非日常的な問題 ・映画、音楽などの抽象的な文化的話題	・自分の考え ・情報	・自信を持って話し合いできる ・情報を交換、チェックし、確認できる ・日常的でない状況に対処、問題の在処を説明できる ・自分の考えを表現できる
		・身近な話題 ・個人的関心のある事柄 ・日常生活に関連する話題(家族、趣味、仕事、旅行) ・旅行中に遭遇する可能性のある状況	・個人的な意見 ・情報	・会話に参加できる ・個人的な意見を表明できる ・情報交換できる ・旅行中に遭遇する可能性のある状況に対処できる
A2	・必要がある場合に相手が助けてくれれば	・予め決まっているような状況 ・予測可能な日常の状況 ・身近な話題	・短い会話 ・考え、情報	・あまり苦勞せずに日常での簡単なやりとりができる ・考えや情報を交換、質問に答えられる
		・日常の課題 ・身近な日々の事柄(仕事、自由時間)	・直接的で簡単な情報交換	・非常に短い社会的なやりとりに対応できる
A1	・ゆっくりと話されれば ・繰り返しを交えながら話されれば	・すぐに回答が必要な事柄 ・ごく身近な話題	・簡単な質疑応答	・簡単な方法でやりとりができる ・簡単な質疑応答ができる

やりとり 母語話者とやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2	・標準的でない話し方や言い方に慣れれば	・自分の専門分野を超えた専門的話題 ・抽象的な複雑な話題	・母語話者が言ったこと	・理解できる
C1	・馴染みのない話し方の場合にときどき詳細を確認する必要がある	・自分の専門分野外の話題	・専門家による抽象的な複雑な話	・詳しく理解できる
B2	・騒音のある環境でも ・標準的な言葉で話されれば		・母語話者が言ったこと	・詳細に理解できる
B1	・時には繰り返しを求めることもあるが ・直接自分に話が向けられれば ・はっきりと話されれば	・日常会話	・母語話者が言ったこと	・理解できる
A2	・ときどき繰り返しや言い換えを求めることが許されれば ・話が自分に向けられれば ・はっきりと標準的な言葉で話されれば	・日常会話	・母語話者による簡単なやりとり	・たいてい理解できる
	・はっきりとゆっくりと話されれば ・自分に直接向けられた発話なら ・相手が面倒がらなければ	・簡単な日常会話	・母語話者が言ったこと	・理解できる
A1	・こちらの事情を理解してくれるような話し相手から、はっきりとゆっくりと注意深く話されれば ・繰り返しを交えながら話されれば ・直接自分に話が向けられれば	・直接必要なこと ・ごく身近な話題	・日常の表現 ・ゆっくり表現された質問や説明 ・短い簡潔な指示	・理解できる

やりとり 社交的なやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2		・社会や個人生活全般	・会話	・言語上の制限もなく、ゆとりを持って、適切に、自由に会話できる
C1			・会話 ・感情表現、間接的な示唆、冗談	・感情表現、間接的な示唆、冗談などを交えて、柔軟に効果的に言葉を使用できる
B2	・騒音の多い環境でも	・たいいてい話題	・長い会話 ・気持ち	・会話に参加できる ・相手を不用意にいらつかせたりすることなく互いの関係を維持できる ・気持ちを伝え、出来事や経験の持つ個人的重要性を強調できる
B1	・時には繰り返しを求めることもあるが ・時には言いたいことが言えないこともあるが ・話が自分に向けられていれば ・はっきりと話されれば ・準備なしに	・身近な話題 ・日常会話	・会話 ・感情	・会話に参加し、続けることができる ・驚き、悲しみなどの感情を表現し、相手の感情に反応できる
A2	・ときどき繰り返しや言い換えを求めることが許されれば ・話が自分に向けられれば ・はっきりと標準語で話されれば	・挨拶、別れ、紹介、感謝 ・身近な事柄 ・興味のある話題 ・日常的なこと	・短い会話 ・感情	・社会的関係を確立できる ・会話に参加できる ・自分の感情や感謝を簡単な言葉で表現できる
	・相手が面倒がらなければ	・挨拶、招待、提案、謝罪 ・好き嫌い	・非常に短い社交的なやりとり ・簡単な日常の丁寧な形式	・挨拶、招待、提案、謝罪ができ、それらに反応できる ・好き嫌いを言える
A1	・こちらの事情を理解してくれるような話し相手から ・はっきりとゆっくりと話されれば ・繰り返しを交えながら話されれば ・直接自分に話が向けられれば	・ごく身近な話題 ・自分自身や他人 ・紹介、基本的な挨拶	・日常的な表現	・理解できる ・基本的な表現を使える ・人が元気かどうかを聞き、近況を聞いて、反応できる

やりとり インフォーマルな場面でやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1		・抽象的かつ複雑で身近でない話題 ・グループ討議	・第三者間の複雑な対話	・対話を容易に理解し、そこに参加できる
B2			・母語話者同士の活発な議論 ・自分の考え、意見	・議論についていくことができる ・正確に自分の考えや意見を表現できる ・説得力をもって議論の複雑な筋道を理解し、それに反応できる
	・話し方を普段と全く変えない複数の母語話者との議論に加わるのは難しいかもしれないが、多少の努力をすれば	・身近な状況	・インフォーマルな議論	・大部分を理解し、議論に積極的に参加できる ・視点をはっきり示し、代替案を評価できる ・仮説を立て、他の仮説に対応できる ・関連説明、論拠、コメントを述べ、自分の意見を説明・維持できる
B1	・非常に慣用句的な語法を避け、はっきりと話されれば	・一般的な話題 ・音楽や映画などの抽象的、文化的話題 ・何をしたいか、どこに行きたいかなど	・インフォーマルな議論 ・自分の考え	・ほとんどを理解できる ・自分の考えを表現できる ・問題の在処を説明できる ・他人の見方に対して簡単なコメントができる ・代案を比較対照できる
	・標準的な言葉遣いで、はっきりと話されれば	・興味ある話題 ・何をしたいか、どこに行きたいかなど	・友人とのインフォーマルな議論 ・自分の意見、賛成／反対	・要点をおおかた理解できる ・自分の見方や意見を示したり、尋ねたりできる
A2	・はっきりとゆっくりと話されれば	・自分の周りで話されている ・晩や週末にすること	・インフォーマルな議論 ・提案 ・賛成／反対の表明	・話題をおおかた理解できる ・(晩や週末にすることを)話し合うことができる ・提案したり、出された提案に反応したりできる ・他人の意見に賛成や反対できる
	・はっきりとゆっくりと話されれば ・話が自分に直接向けられれば	・日常的で実際的な問題 ・何をしたいか、どこへ行きたいか	・インフォーマルな議論 ・約束	・簡単に話し合うことができる ・会う約束ができる
A1				

やりとり フォーマルな場面で議論する				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2	・母語話者と比べても引けをとらず	・複雑な話題	・議論	・明確で説得力のある議論ができる ・自己主張ができる
C1		・抽象的かつ複雑で身近でない話題	・ディベート	・ディベートに容易についていくことができる ・説得力をもって公式に主張を展開できる ・質問やコメントに応じ、複雑な筋立ての対抗意見にも流暢に自然に適切に対応できる
B2			・活発な議論 ・複雑な筋立ての議論 ・自分の考え、意見	・議論についていくことができる ・支持側と反対側の論理を的確に把握できる ・自分の考えや意見を正確に表現できる ・説得力を持って見解を提示し、対応できる
		・自分の専門分野に関連した話題	・日常／非日常的な公式の議論 ・自分の意見	・議論に積極的に参加できる ・代案を評価し、仮説を立て、他人が立てた仮説に対応できる ・話し手が強調した点を理解できる ・自分の意見を説明、維持できる
B1	・非常に慣用句的な言葉遣いを避け、はっきりと話されれば ・標準的な言葉遣いで話されれば	・自分の専門分野に関連した話題	・事実に関する情報 ・定例の公式の議論 ・ディベート	・話の概略を理解できる ・視点をはっきりと示すことができる
A2	・はっきりとゆっくりと話されれば ・ポイントを繰り返してもらえれば	・自分の専門分野に関連した話題	・公式の議論 ・自分の意見	・話題の動きや変化ををおおかた理解できる ・関連情報をやりとりし、自分の意見を示せる
	・必要な場合に鍵となるポイントを繰り返してもらえれば	・公的な会合	・直接自分に向けられた質問 ・自分の考え	・質問に対して自分の考えを言える
A1				

やりとり 共同作業中にやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1				
B2			・詳細な使用説明 ・問題、原因、結果	・説明を確実に理解できる ・他人を誘ったり、意見を述べるように促し、作業を進めることに貢献できる ・原因や結果を推測し、異なるアプローチの利点と不利な点を比較しながら、問題の概略をはっきりと述べられる
B1	・相手の話し方が速かったり長い場合は繰り返しや説明を求めることもあるが		・言われたこと	・言われたことを理解できる ・問題の在処を説明し、次に何をすべきか検討、代案を比較対照できる ・他人の見方に対して簡単なコメントができる
			・言われたこと ・意見、理由	・言われたことをたいてい理解できる ・簡単に理由を挙げて説明し、理解させることができる ・意見を言うよう他人を促すことができる
A2	・理解できない場合に繰り返しを求めれば	・簡単な日常の課題	・提案、指示	・あまり苦勞せずにうまく対処できる ・提案したり、提案に応じたりできる ・指示を求めたり、出したりできる ・次にすることを検討できる
	・相手が面倒がらなければ		・簡単な情報	・簡単な表現を使ってやりとりができる ・物を要求したり与えたりできる ・簡単な情報を得ることができる ・次にすることを話し合うことができる
A1	・注意深く、ゆっくりと話されれば		・短い簡潔な指示、質問、説明	・理解できる ・人に物事を要求したり与えたりできる

やりとり 店や公共機関でやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1				
B2		・生活上の様々なトラブル(事故、損害など)	・交渉 ・説得	・解決のためにうまく交渉の話し合いができる ・説得力のある言葉遣いで譲歩の限界をはっきりと表明できる
			・問題 ・解決策	・問題を説明し、業者や客のほう譲歩の義務があることをはっきりさせる
B1		・旅行中に起こりそうなこと ・あまり日常では起きない状況(店で返品するなど)	・苦情	・(旅行中に起こる)たいいていのことに対処できる ・苦情を言うことができる
A2		・毎日の生活での普通の状況(旅行、食事、買い物) ・簡単で特別専門的でない普通の内容	・必要な情報	・状況に対処できる ・情報を入手できる
		・公共交通機関 ・店、郵便局、銀行	・簡単な情報(量や数、値段など)	・欲しい物を言い、値段を聞いて簡単な買い物ができる ・食事を注文できる ・行き方を聞いたり教えたりできる ・切符を買うことができる
A1			・数、量、費用、時間	・人に物事を要求したり与えたりできる ・数、量、費用、時間が扱える

やりとり 情報交換する				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1				
B2		・自分の職業上の役割に関するあらゆる事柄	・複雑な情報や助言	・理解できる ・情報交換できる
			・情報 ・明確な細かい指示	・信頼を得られる程度に情報を詳しく伝えるられる ・指示を与えられる ・多くの情報源からの情報と論拠を統合して報告できる
B1		・自分の専門分野の身近な日常／非日常的的事柄	・事実情報 ・細かい指示、説明 ・短い物語、記事、インタビュー ・細部に関する質問	・事実情報を交換、チェック、確認できる ・指示をしながらやり方を説明できる ・記事などをまとめ、自分の意見を示し、細部に関する質問に答えられる
			・事実に基づく簡単な情報 ・詳細な説明	・情報を伝えられる ・説明を求め、理解できる
A2		・習慣、日常の仕事 ・娯楽、過去の活動 ・毎日の実際的な事柄	・簡単な対話 ・事実に基づく簡単な情報 ・簡単な説明や指示 ・要求 ・質問	・あまり苦勞しないで理解できる ・情報を見つけ出し、人に伝えられる ・説明や指示を与えたり、理解したりできる ・要求に対処できる ・質問をし、答えられる
		・日常の簡単な課題 ・身近な日常的作業 ・仕事中や自由時間にすること ・個人的なこと	・情報 ・質問	・情報を求めたり提供したりできる ・質問したり答えたりできる ・地図などを参照しながら目的地を聞いたり答えたりできる
A1	・注意深く、ゆっくりと話されれば ・直接自分に話が向けられれば	・直接必要なこと ・ごく身近な話題 ・自分自身や他人に関して、住まい、知人、所有物など	・短い簡潔な指示、質問、説明	・理解できる ・質問できる ・質問を受けたり答えたりできる ・自分から言ったり相手の言ったことに反応できる

やりとり インタビューする／受ける				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2	・母語話者と比べても引けをとらず		・インタビュー(する／受ける)	・きわめて上手に対話の一方を努める ・堂々と、非常に流暢に話や対話を組み立てられる
C1	・助け船を出さなくても		・インタビュー(する／受ける)	・インタビューに完全に参加できる ・なめらかに議論を発展できる
B2			・インタビュー(する)	・なめらかに効果的にインタビューできる ・興味深い返答を取り上げ、用意した質問をその場に応じて適切に変えられる ・さらに興味深い答えを引き出せる
	・相手に助けってもらったり水を向けてもらわなくても		・インタビュー(受ける)	・イニシアティブをとってアイデアを伸展できる
B1	・相手が答えを早口で言ったり長かったりすると、時には繰り返しを求めることもあるが ・情報をチェックし確認しながら		・インタビュー(する／受ける)	<受ける> ・正確さは限られるが、必要とされる具体的な情報を提供できる <する> ・インタビューをやりとげる
	・相手に頼るところが大きい ・あらかじめ用意した質問用紙を使って			<受ける> ・いくらかイニシアティブをとれる <する> ・相手の答えを受けてそれに続く質問をいくつか出せる
A2	・ときどき説明を求めたり、自分が言いたいことを表現する手助けが得られれば	・身近な話題	・インタビュー(する／受ける) ・考えや情報	・自分の言いたいことを相手に理解させられる ・考えや情報を伝えられる
			・インタビュー(受ける) ・簡単な意見表明	・簡単な質問に答えられる ・簡単な意見表明ができる
A1	・慣用的な言葉遣いがなければ ・ごくゆっくりとはっきりと話されれば	・個人的なこと	・インタビュー(受ける) ・簡単に直接的な質問	・質問に答えられる

やりとり 文書でのやりとり全般				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1				・言いたいことをはっきりと正確に表現できる ・相手に対して、柔軟に効果的に対応できる
B2			・ニュース	・効果的に書き表し、他の人の書いたものにも関連づけられる
B1		・具体的／抽象的な話題 ・直接的に関連のある	・個人的な手紙、覚書 ・情報、意見 ・簡単な情報	・情報や意見を伝えられる ・情報をチェックし、問題について適度の詳しくさで尋ねたり説明できる ・自分が重要だと思う点を相手に理解させられる
A2		・直接必要な事柄	・短い簡単な覚書	・決まり文句を用いて書くことができる
A1		・個人的な具体的情報	・個人的な具体的情報	・情報を求めたり伝えたりできる

やりとり 手紙やメールのやりとりをする				
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1			・個人的な手紙やメール ・感情表現、間接的な示唆、冗談	・伝えたいことをはっきりと正確に表現できる ・感情表現、間接的な示唆、冗談などを交えて、柔軟に効果的に書ける
B2			・個人的な手紙やメール ・感情	・感情の度合いを伝えられる ・重要性を強調し、相手の近況や考え方などに言及できる
B1		・最近の出来事 ・抽象的・文化的話題(音楽や映画)	・個人的な手紙 ・自分の意見	・書くことができる
		・経験、感情、出来事	・個人的な手紙 ・経験、感情、出来事	・多少詳細に書ける
A2		・感謝、謝罪	・ごく簡単な個人的な手紙 ・感謝、謝罪	・書くことができる
A1			・短い簡単なはがき	・書くことができる

やりとり	申請書類や伝言を書く			
	条件	話題・場面	対象	行動
C2				
C1				
B2				
B1			・問い合わせ、問題を説明したメッセージ	・書くことができる
			・日常生活の中で重要な役割を果たす人(友人、教師)に直接伝える情報 ・簡単なメモ	・重要な点がわかるように書くことができる
A2		・直接必要なこと	・短い簡単なメモやメッセージ	・書くことができる
A1		・ホテルの予約用紙などに記入する事柄	・名前、国籍、住所など	・書くことができる

参考資料

Council of Europe (2001) Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge University Press.

Council of Europe (2004) 『外国語の学習、教授、評価のためのヨーロッパ共通参照枠』初版第1刷、吉島茂、大橋理枝(訳、編)、朝日出版社

Council of Europe (2008) 『外国語の学習、教授、評価のためのヨーロッパ共通参照枠』初版第2刷、吉島茂、大橋理枝(訳、編)、朝日出版社